

Ngoenzciet Conzdungj “Cib Nyied Nienz” Hahnizcuz: Seizgan Gvaq Ciet Ceiq Nanz Neiyungz Lai Cungj Lai Yiengh

时间最长内容最丰富的哈尼族传统节日“十月年”

□ Caijyinz ingj Sinhyungz hoiz



▲ Hek daengz dou dakdaih,
gwnzgai nda daiz raez.

◀ Angq diuq fouxyozcoz,
beixnuengx doxgiet maenh.



▲ Vunzlai caeq saenzmbanj,
mbaenj bingzan vuenyungz.



▲ Angq boq hauhgaeuvaiz,
ciepdaih hek haeuj mbanj.



▲ Baez daiz bae eu fwen
gingq laeuj, hawj vunz simraeuj
gwn ndaej angq.



▲ Gak ranz gag daiq byaek,
bajj saek daiz caemh gwn.

Youq Yinznanz Swngj Hungz—hoz Hahnizcuz Yizcuz Swicouh, miz aen minzcuz lauxgeq ndeu youq gizneix comzyouq, neix couhwdg Hahnizcuz, moix bi cousou sat le, gyoengqde cungj gvaq aen ciet conzdungj ndaw bi ceiq hoenghhwd ceiq hung ndeu——“cib nyied nienz”, couhwdg bi moq Hahnizcuz, dwg ngoenzciet Hahnizcuz dajcuengq caeqbaiq saenzmbanj, goengcoj caeuj angq hoh fungsou, mbaenj bilaeng fwn yinz rumz dingh gogo fungsou.

Hahnizcuz ciuq gij ligfap ciuhgeq minzcuz bonjfaenh suenq, dawz liggaeuq ndwencib dangguh gyaeujbi, ngoenz ngoenzlungz daih— it daengz ngoenz ngoenzlingz dwg ciethieq seizgan, gonqlaeng haj roek ngoenz, dwg Hahnizcuz ndaw bi aen ciethieq ceiq nanz, neiyungz lai cungj lai yiengh ndeu, hoengh dangq ndwencieng Bouxgun.

“Cib nyied nienz” ngoenz daih’it, gij mbanj Hahnizcuz ranz—ranz cungj baet seuqsat, lauxnyaq mbwksai cungj daenj ndangdaenj minzcuz moqsak. Moix aen mbanj cungj aeu doxcaemh dwk gaj duz mou ndeu guh doxgaiq dajcuengq, ciuq daengx mbanj hohsoq daiq ndok lienz noh dap ndei bingzyaenz faen hawj gak ranz, ndawde cienfanh gaej noix bae daepmou caeuj lwedmou, couhcinj faen

ndaej gig noix, cungj aeu ranzranz faen ndaej, aenvih daepmou dwg gij doxgaiq dajcuengq goengcoj noix mbouj ndaej ndeu, lwedmou dwg lwnh hawj goengcoj rox doenghduz dwg cingqciengz gaj bw. Ndaw ciethieq, ranzranz cungj gaj gaeq gaj bit, guh ceizraemxrouh, daem et, gingq mbwndeih, dajcuengq goengcoj. Caencik baengzyoux doxlwnz cingjhek, doxcaez angq hoh ngoenzciet. Gyoengq mbauqsau cix doxiu bae rogdoengh gwnzbya, danz samyienz, boq Bahvuh, doiq fwen, gangj cingz dwen ndiep, ra boux roxxim. Gyoengq vunzmbanj comz youq gwnz diegdangz, yawj vwnzyi biujyienj, guh bi buengqyed, dwk lwgyangq, doxbeg daengj doxdax hozdung, ndaw mbanj nauhyied hoenghhwd. Banringz—gvaq, ndaw mbanj gak ranz gak hoh doxcaeh dwk ram aen daizngaiz ceiq ndei ndaw ranz daengz gyang gai, aen daep aen bajj baenz le “ngaiz gai raez”, yienzhauh dawz gij byaek ceiq feih, ceiq miz daegsaek haenx bajj hwnj daiz, yawj gvaqbae nohgaeq nohbya nohmou byaekheu daengj gak cungj gak yiengh saek ndei feih hom, hawj vunz myaiz raengh. Goenglaux ndaw mbanj daiq vunzlai caeqbaiq faexlungz, saenzmbanj sat le, “ngaiz gai raez” couh hainduj lo, daihgaya yaengx cenj doxcaez angq hoh haeuxgwn

fungsou, hoh daengx mbanj bingzan, bilaeng fwn yinz rumz dingh, daihgaya roengzrengz bae guh caiq dued ndaej fungsou. Gyoengq mehmbwk lwgsau cix hopngomx youq henz daiz ciengq go diuq foux, aeu go foux “roix” hwnj donq ngaiz raezrangrang neix, hawj ciengzmienh gwn ngaiz engq nauhyied, engq vuenyungz. “Ngaiz gai raez” dwg vunzmbanj Hahnizcuz daengx bi doxcomz mbat ndeu, dwg diuzsai lienzriengh caencingz ndeu, ndigah gwnz daiz dox gingq laeuj, caez gangjgoj, ciengzmienh doxhuz. Daihgaya gwn imq le, gyoengq mehmbwk couh gaem aenvanjan gwnz daiz doq ndaek doq ciengq diuq fouxvanj hwnjdaej; gyoengq dahsau cix fwngz gaem rongfaengx, angq—yekyek diuq hwnj le foux beizrongfaengx, itcig nauh daengz daengngoenz doekbya. Seizneix, diegdangz caemh diemj dawz le feizdong, gyoengq bousai haenq—rengz roq yiengj gyongmangz, yoekyoeck yekyek diuq hwnj foux gyongmangz saenzmaed; vunzlai caemh caez hop humx gvaqdaej, angqyangz dwk diuq ha ciengq ha, gij sing bongh hwnj byonghmbwn, haprwenz mbouj gat……Cigdaengz gaeqhaen buemxsuemj, ndaw mbanj cij menhmenh camhseiz caemdingh roengzdaej.



▲ Guh di ceizraemxrouh,
hawj bouxhek cimz feih.



▲ Gvaq ciet gyoengq nyez
angq, bae diegdangz diuq foux.



▲ Byaekyiengh feih youh lai,
caez daih hek gvaq ciet.



▲ Gvaq ciet sim’ angq raeuh,
caez diuq foux ciengq go.